

SGS Certification		
Author: Kien Vo	Forestry Product Procedure	Issue 1
Approval: Khiem Huynh		VFCS Forest Management - CERTIFICATION PROCESS
		Page 1 of 6 Effective: 3 rd January 2023

1. APPLICATION AND CONTRACT REVIEW **XEM XÉT ĐƠN XIN VÀ HỢP ĐỒNG:**

The Certification Application form or other questionnaire means are used to determine necessary information on the applicant organization specific to Forest Management. On receipt of an enquiry the applicant is sent a copy with additional documents like the local FM Standard applicable for the country and the Group Schemes Check list (where applicable), the VFCS/PEFC Principles and Criteria (optional)

The completed Application for Assessment Form returned by the applicant is passed to the SGS Local office for the preparation of a proposal by the person in charge of preparing proposals.

FM PWS must be prepared at the Delivering affiliate office level and submitted for review and approval by a FM Certification Manager appointed in terms of appropriate competence

The FM Calculations- Sample size and audit time spreadsheets must be used to determine the number of man-days required for the on-site (field) audits

There is a maximum 5-year re-evaluation cycle; extensions to this may only be allowed and authorized under specific concession approved by the FM Certification manager

All FM projects must be audited at least once in the calendar year. FM audits cannot be waived

All Forest Management packages shall be technically reviewed

A certificate shall be issued to the Organization that has direct management responsibility for the Forest Management system under their control

The period of validity of VFCS/PEFC certification shall not exceed five (5) years

Mẫu Đơn xin Chứng nhận hoặc các phương tiện câu hỏi khác được sử dụng để xác định thông tin cần thiết về tổ chức nộp đơn cụ thể cho Quản lý Rừng. Khi nhận được câu hỏi, người nộp đơn sẽ được gửi một bản sao cùng với các tài liệu bổ sung như Tiêu chuẩn FM địa phương áp dụng cho quốc gia và Danh sách kiểm tra các Đề án Nhóm (nếu có), Nguyên tắc và Tiêu chí VFCS/PEFC (tùy chọn)

Đơn đăng ký đánh giá đã điền đầy đủ do người nộp đơn trả lại sẽ được chuyển đến văn phòng địa phương của SGS để người phụ trách chuẩn bị đề xuất chuẩn bị đề xuất.

FM PWS phải được chuẩn bị ở cấp văn phòng liên kết Cung cấp và được đệ trình để xem xét và phê duyệt bởi Người quản lý chứng nhận FM được chỉ định về mặt năng lực phù hợp

Tính toán FM- Kích thước mẫu và bảng tính thời gian đánh giá phải được sử dụng để xác định số ngày công cần thiết cho các cuộc đánh giá tại chỗ (tại hiện trường)

Có chu kỳ đánh giá lại tối đa 5 năm; các phần mở rộng cho điều này chỉ có thể được cho phép và ủy quyền theo sự nhượng bộ cụ thể được phê duyệt bởi người quản lý Chứng nhận FM

Tất cả các dự án FM phải được kiểm tra ít nhất một lần trong năm dương lịch. Kiểm toán FM không thể được miễn

Tất cả các gói Quản lý rừng sẽ được xem xét kỹ thuật

Chứng chỉ được cấp cho Tổ chức chịu trách nhiệm quản lý trực tiếp Hệ thống quản lý rừng do mình kiểm soát

Thời hạn hiệu lực của chứng nhận VFCS/PEFC không quá năm (5) năm

SGS Certification		
Author: Kien Vo	Forestry Product Procedure	Issue 1
Approval: Khiem Huynh	VFCS Forest Management - CERTIFICATION PROCESS	Page 2 of 6
		Effective: 3 rd January 2023

2. AUDIT PROCESS - QUY TRÌNH ĐÁNH GIÁ

An Audit Plan must be prepared and submitted to the client before all type of FM audits

The auditor shall use and follow the opening meeting checklist, which is provided in the most recent version FM auditor handbook (GP4501 F) .Ensure that the Attendance Sheet (GP4504F) is used in the opening meeting and the main participants as well the as auditors team sign it.

STEP A:

Onsite pre-evaluation: overview of your procedures to ensure you understand the requirements of the VFCS/PEFC requirement evaluation and to identify likely control points

A precautionary approach will be taken in terms of the likelihood that an FMU may include High Conservation Value Forest. This information is provided in the application form and where uncertain, check for the presence of HCVF maps.

STEP B:

Main evaluation: this step involves the following stages:

- i. A contract is signed to begin the main evaluation.
- ii. The delivering affiliate must identify a team leader - this may be the project manager if suitably qualified and experienced in the scope involved in the evaluation.
- iii. A checklist is developed for local conditions and requirements based on the VFCS standard
- iv. Consultations are held with all stakeholders who have an interest in the management of the forest areas to be certified. This consultative phase may start at any point but shall be completed prior to the initiation of the main evaluation. This consultation does not replace the general stakeholder consultation. The stakeholder's consultation always must start as minimum six (6) weeks before the main assessment.
- iv. Field evaluations determine how closely your activities in the field comply with the management systems
- v. Stakeholder interviews clarify the issues raised and your responses to them
- vi. The auditor shall use and follow the closing meeting checklist, which is provided in the most recent version auditor handbook. Ensure that the Attendance Sheet is used in the closing meeting and the main participants as well as the auditors team sign it. Closing meeting is held to discuss with your management the areas of non-conformance and inform you on the certificate recommendation
- vii. COC inspection ensures that any wood entering the production process is drawn solely from certified forests, or if not, adequately segregated
- viii. A report including the findings from the field evaluation is prepared
- ix. Peer and internal review allows scrutiny of the report by nationally recognised independent forest experts. The report and peer reviewers' comments are internally reviewed, after which the final decision is made regarding the certification.
 - + Peer Reviewers shall be base on their relevant experience and knowledge of the areas of operation in which the assessed organisation functions and use for single certification.
 - + The final certification or re-certification decision is subject to an internal review process. When all peer review comments have been received and adequately addressed, send the required supporting documentation to the Accredited Office to allocate the Technical reviewer and Certification decision

SGS Certification		
Author: Kien Vo	Forestry Product Procedure	Issue 1
Approval: Khiem Huynh	VFCS Forest Management - CERTIFICATION PROCESS	Page 3 of 6 Effective: 3 rd January 2023

STEP C Technical reviewer and Certification decision: in the case of a successful certificate decision, a certificate is issued. Where a certificate is to be issued within the following parameters, the report will be reviewed Technical reviewer, the person making the technical review and certification decisions shall as a minimum be a lead auditor in forest industry. SGS may delay or postpone the certification decision in order to take proper account of new or additional information which has become available, which has not already been considered in its evaluation report and could affect the outcome of the evaluation. SGS shall not issue, re-issue or lift suspension of a Forest Management certificate that has open major non-conformities. The circumstances under which certificates may be suspended, reinstated, or withdrawn are set out in the SGS Code of Practice. Cause for suspension includes, but is not limited to, the raising of 5 or more major CARs, or less than 5 Major CARs but the management system is not sufficiently maintained, no close out the major CARs according to the deadlines, non-payment of SGS invoice, refusal of audit, surveillance audit not performed, fraud, among others

STEP D Surveillance audits: the first visit is approximately six months after certification and subsequent visits follow at least annually or more frequently in the case of any outstanding major corrective action requests (CARs)

STEP E There is a maximum 5-year re-evaluation cycle. SGS conducts a re-evaluation before the expiry date and issues a new certificate

Kế hoạch đánh giá phải được chuẩn bị và gửi cho khách hàng trước tất cả các loại đánh giá FM

Đánh giá viên phải sử dụng và tuân theo danh sách kiểm tra cuộc họp khai mạc, được cung cấp trong sổ tay đánh giá viên FM phiên bản mới nhất (GP4501 F). Đảm bảo rằng Bảng điểm danh (GP4504F) được sử dụng trong cuộc họp khai mạc và những người tham gia chính cũng như đánh giá viên đội ký tên.

BUỚC A:

Đánh giá trước tại chỗ: tổng quan về quy trình của bạn để đảm bảo bạn hiểu các yêu cầu của đánh giá yêu cầu VFCS/PEFC và để xác định các điểm kiểm soát có thể xảy ra

Một phương pháp phòng ngừa sẽ được thực hiện xét về khả năng một FMU có thể bao gồm Rừng có giá trị bảo tồn cao. Thông tin này được cung cấp trong mẫu đơn và nếu không chắc chắn, hãy kiểm tra sự hiện diện của bản đồ HCVF.

BUỚC B:

Đánh giá chính: bước này bao gồm các giai đoạn sau:

- i. Một hợp đồng được ký kết để bắt đầu đánh giá chính.
- ii. Đơn vị liên kết phân phối phải xác định trưởng nhóm - đây có thể là người quản lý dự án nếu có trình độ và kinh nghiệm phù hợp trong phạm vi liên quan đến đánh giá.
- iii. Một danh sách kiểm tra được phát triển cho các điều kiện và yêu cầu của địa phương dựa trên tiêu chuẩn VFCS
- iv. Tham vấn được tổ chức với tất cả các bên liên quan quan tâm đến việc quản lý các khu vực rừng được chứng nhận. Giai đoạn tham vấn này có thể bắt đầu tại bất kỳ thời điểm nào nhưng phải được hoàn thành trước khi bắt đầu đánh giá chính. Tham vấn này không thay thế tham vấn chung của các bên liên quan. Tham vấn các bên liên quan luôn phải bắt đầu ít nhất sáu (6) tuần trước khi đánh giá chính.

SGS Certification		
Author: Kien Vo	Forestry Product Procedure	Issue 1
Approval: Khiem Huynh	VFCS Forest Management - CERTIFICATION PROCESS	Page 4 of 6
		Effective: 3 rd January 2023

v.v. Đánh giá tại hiện trường xác định mức độ chặt chẽ của các hoạt động của bạn tại hiện trường tuân thủ các hệ thống quản lý

v.Phòng vấn các bên liên quan làm rõ các vấn đề nêu ra và phản hồi của bạn đối với các vấn đề đó

vi. Đánh giá viên phải sử dụng và tuân theo danh sách kiểm tra cuộc họp kết thúc, được cung cấp trong sổ tay đánh giá viên phiên bản mới nhất. Đảm bảo rằng Bảng điểm danh được sử dụng trong cuộc họp kết thúc và những người tham gia chính cũng như nhóm kiểm toán viên ký tên vào đó. Cuộc họp bế mạc được tổ chức để thảo luận với ban quản lý của bạn về những điểm không phù hợp và thông báo cho bạn về đề xuất chứng chỉ

vii.Kiểm tra COC đảm bảo rằng bất kỳ loại gỗ nào đưa vào quy trình sản xuất chỉ được lấy từ các khu rừng được chứng nhận, hoặc nếu không, thì được tách biệt đầy đủ

viii.Một báo cáo bao gồm những phát hiện từ đánh giá thực địa được chuẩn bị

ix. Đánh giá ngang hàng và nội bộ cho phép các chuyên gia lâm nghiệp độc lập được quốc gia công nhận xem xét báo cáo. Báo cáo và nhận xét của người đánh giá ngang hàng được xem xét nội bộ, sau đó đưa ra quyết định cuối cùng về chứng nhận.

+ Các chuyên gia đánh giá sẽ dựa trên kinh nghiệm và kiến thức liên quan của họ về các lĩnh vực hoạt động mà tổ chức được đánh giá thực hiện chức năng và sử dụng để chứng nhận đơn lẻ.

+ Quyết định chứng nhận hoặc chứng nhận lại cuối cùng phải tuân theo quy trình xem xét nội bộ. Khi tất cả các nhận xét đánh giá ngang hàng đã được nhận và giải quyết thỏa đáng, hãy gửi tài liệu hỗ trợ cần thiết đến Văn phòng được công nhận để phân bổ Người đánh giá kỹ thuật và quyết định Chứng nhận

BƯỚC C Người đánh giá kỹ thuật và Quyết định chứng nhận: trong trường hợp quyết định chứng nhận thành công, chứng chỉ sẽ được cấp. Khi chứng chỉ được cấp trong phạm vi các thông số sau, báo cáo sẽ được xem xét Người đánh giá kỹ thuật, người đưa ra quyết định đánh giá kỹ thuật và cấp chứng chỉ tối thiểu phải là đánh giá viên trưởng trong ngành lâm nghiệp. SGS có thể trì hoãn hoặc trì hoãn quyết định chứng nhận để xem xét thích hợp thông tin mới hoặc thông tin bổ sung đã có sẵn, thông tin này chưa được xem xét trong báo cáo đánh giá của mình và có thể ảnh hưởng đến kết quả đánh giá. SGS sẽ không cấp, cấp lại hoặc hủy bỏ việc đình chỉ Giấy chứng nhận Quản lý rừng có những điểm không tuân thủ nghiêm trọng. Các trường hợp theo đó các chứng chỉ có thể bị đình chỉ, khôi phục hoặc thu hồi được quy định trong Quy tắc Thực hành của SGS. Nguyên nhân đình chỉ bao gồm nhưng không giới hạn ở việc tăng từ 5 CAR lớn trở lên hoặc ít hơn 5 CAR chính nhưng hệ thống quản lý không được duy trì đầy đủ, không đóng các CAR chính theo thời hạn, không thanh toán Hóa đơn SGS, từ chối kiểm toán, kiểm toán giám sát không được thực hiện, gian lận, trong số những vấn đề khác

BƯỚC D Đánh giá giám sát: lần kiểm tra đầu tiên là khoảng sáu tháng sau khi chứng nhận và các lần kiểm tra tiếp theo diễn ra ít nhất hàng năm hoặc thường xuyên hơn trong trường hợp có bất kỳ yêu cầu hành động khắc phục chính (CAR) nào còn tồn đọng

BƯỚC E Chu kỳ đánh giá lại tối đa là 5 năm. SGS tiến hành đánh giá lại trước khi hết hạn và cấp chứng chỉ mới

3. NONCONFORMANCE AND CORRECTIVE ACTION SỰ KHÔNG PHÙ HỢP VÀ HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC

Non-Conformances and Corrective action request (CAR) are raised in response to identification of a

SGS Certification		
Author: Kien Vo	Forestry Product Procedure	Issue 1
Approval: Khiem Huynh		VFCS Forest Management - CERTIFICATION PROCESS
		Page 5 of 6 Effective: 3 rd January 2023

non-compliance with the requirements of the FM or FM CW standard requirement. CARs raised are categorised MINOR or MAJOR by the originator.

Nonconformities shall lead to Corrective Action Requests, suspension, or withdrawal of the certificate

Actions taken to correct a minor CAR may continue over a period of 12 months and in exceptional circumstances (beyond the control of the certificate holder) 24 months. Clear and explicit reasons for such extension must be provided in the relevant section of the certification evaluation report

Where more than 10 Minor CARs are raised in total a separate Major CAR should be raised to address apparent failure, i.e. high risk, of Management to implement and control compliance with the VFCS/PEFC standard

A Major CAR raised during a surveillance or re-evaluation must be closed out within 3 months. Under exceptional cases this may be extended to 6 months with the approval of the Certification Manager. Clear and explicit reasons for such extension must be provided in the relevant section of the certification evaluation report.

Sự không phù hợp và yêu cầu hành động khắc phục (CAR) được đưa ra để đáp ứng với việc xác định sự không tuân thủ các yêu cầu của yêu cầu tiêu chuẩn FM hoặc FM CW. CAR được huy động được phân loại là NHỎ hoặc CHÍNH bởi người khởi tạo.

Sự không phù hợp sẽ dẫn đến Yêu cầu hành động khắc phục, đình chỉ hoặc thu hồi chứng chỉ

Các hành động được thực hiện để khắc phục CAR nhỏ có thể tiếp tục trong khoảng thời gian 12 tháng và trong các trường hợp đặc biệt (ngoài tầm kiểm soát của người giữ chứng chỉ) 24 tháng. Lý do rõ ràng và rõ ràng cho việc gia hạn đó phải được cung cấp trong phần có liên quan của báo cáo đánh giá chứng nhận

Trong trường hợp tổng cộng có hơn 10 CAR nhỏ được nâng lên thì một CAR chính riêng biệt phải được tăng lên để giải quyết lỗi rõ ràng, tức là rủi ro cao, của Ban quản lý trong việc triển khai và kiểm soát việc tuân thủ tiêu chuẩn VFCS/PEFC

Một CAR Chính được nêu ra trong quá trình giám sát hoặc đánh giá lại phải được đóng lại trong vòng 3 tháng. Trong những trường hợp ngoại lệ, thời gian này có thể được kéo dài đến 6 tháng với sự chấp thuận của Giám đốc Chứng nhận. Lý do rõ ràng và minh bạch cho việc gia hạn đó phải được cung cấp trong phần liên quan của báo cáo đánh giá chứng nhận.

SGS Certification		
Author: Kien Vo	Forestry Product Procedure	Issue 1
Approval: Khiem Huynh	VFCS Forest Management - CERTIFICATION PROCESS	Page 6 of 6 Effective: 3 rd January 2023